

HSBC「食客心水之選」大獎公眾投票結果	
獎牌	食肆
	最佳廣東點心食肆
金:	金粵軒海鮮酒家
銀:	鴻星海鮮酒家
銅:	名都海鮮酒家
	最佳北方點心食肆
金:	旺上海菜
銀:	林
銅:	滬上飯店
	最佳休閒食肆
金:	食為先酒家
銀:	冠寶
銅:	南軒
	最佳高級食肆
金:	金玉滿堂
銀:	玉庭軒魚翅海鮮酒家
銅:	阿一鮑翅
	最佳火鍋店
金:	新鋪記火鍋
銀:	小肥羊火鍋
銅:	春秋火鍋
	最佳台式食肆
金:	圓香茶坊
銀:	茶井
銅:	BBT Café
	最佳港式茶餐廳
金:	高柏餐廳
銀:	告羅士打西餐廳
銅:	咖喱皇港式茶餐廳
	最佳粥品店
金:	粥麵館
銀:	鳳鳴粥麵
銅:	廣州粥麵小廚
	最佳粉麵店
金:	歐榮記粥麵家
銀:	麥奕記
銅:	雲吞麵世家
	最佳素食館
金:	菩提菜香素食
銀:	雅室友素食
銅:	寶光素食
	最佳燒味店
金:	明家燒臘專家
銀:	元昌燒臘
銅:	百家店(香港仔)燒臘肉食
	最佳餅店
金:	新之美麵包西餅店
銀:	新城餅家餐室
銅:	金磨坊西點
	最佳甜品館
金:	桂花林糖水
銀:	糖潮
銅:	百份百甜品
	最佳服務食肆
金:	玉龍軒
銀:	新瑞華海鮮酒家
銅:	龍景軒海鮮酒家
	最佳環境食肆
金:	聚
銀:	客滿庭
銅:	滬江海派料理

中國食肆大獎

25 首本名菜揭盅



Edgewater 副總裁 Paul Ahluwalia (左起)、Edgewater 的 Vin Phung, 以及斯托攝於頒獎禮上。(陳志強攝)

【明報專訊】2010 年度 Edgewater Casino 中國食肆大獎 (Edgewater Casino Chinese Restaurant Awards) 再度舉行，進一步彰顯本地華人食肆的高級水平。

食肆大獎頒獎禮昨日假 Edgewater 賭場舉行。大獎創辦人兼大會總監斯托 (Craig Stowe) 認為，2009 年首屆中國食肆大獎的出現，已成功地將大溫區中華佳餚的美名推上高峰。他舉例說，國際權威旅遊雜誌 Cond Nast Traveler 在二月便大事宣傳「溫哥華有全球最佳的中國菜！」再次肯定了大溫哥華中國食肆的國際地位。

他認為，隨着加拿大獲得中國遊客特許旅遊目的地地位 (ADS)，再加上冬奧會的正面宣傳，本地的華人食肆只會更受歡迎。

「中國食肆大獎」共頒發 25 項「首本名菜」及 15 項「食客心水之選」大獎。

為了避開冬季奧運會，由加拿大滙豐銀行贊助，交由大眾選出的 HSBC「食客心水之選」首先在去年 11 月底公布，而「首本名菜」食評人大獎則在昨日宣布。

得獎的食肆大部分位於溫哥華及列治文兩地，列治文區共奪得 10 金 14 銀之多的「首本名菜」獎項。溫哥華則奪得 19 個，其中包括 12 個金獎。其他城市如本那比則得到 3 個獎牌、高貴林市亦拿到兩個獎牌。

今年大會增設了一個「出色侍酒服務」特別獎，目的是除了表揚在這方面有傑出表現的食肆之外，亦希望能改善中國食肆對酒類服務與食物之間的「酒餚配」的處理。「麒麟」是這一個新獎項的第一家得獎食肆。

評審團由著名食經兼旅遊作家以希擔任主席。其他成員包括加拿大中文電台 DJ 盧業瑛、飲食傳媒人方漢光、CBC 電台飲食節目主持 Margaret Gallagher、溫哥華社區學院亞洲廚藝部主任梁佐培、食經作家萬里峰、網頁及食經作家 Brendon Matthews 及明報高級編輯嚴麗娟等飲食精英。

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL

以尊敬莊嚴的態度服務社群

歡迎光臨 4 月 10 日 (星期六) 上午 10 時 - 2 時舉行重新裝修開放日。
有機會贏取雙人旅遊拉斯維加斯 3 晚 4 日旅程。

- 預付您的殯儀服務，可節省日後 HST 銷售稅
- 在大溫哥華區提供最完善的殯儀設施，附設禮堂可容納超過 200 個座位。
- 對預訂殯儀服務保證專業及可提供火化服務

1835 E. Hastings Street, Vancouver, BC V5L 1T3 Tel: 604-255-5444 Fax: 604-255-5668
A Division of Service Corporation International (Canada) Ltd. www.glenhavenmemorialchapel.com

聞

訃告

先慈室徐門黃氏玉鍾太夫人廣東省廣州市白雲區北村人不幸痛於二零一零年三月二十二日壽終於May's Place療養院積閱享壽八十歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二零一零年四月十二日(星期一)中午十二時三十分假座溫哥華高希雲殯儀館(836 Hastings St. Van.)舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園(3789 Royal Oak Ave., Bby.)

宗親戚友鄉世誼
哀此訃

杖期夫 徐桂容
孝子 徐詠潛 媳 周銀款
孫男 徐詠雄 媳 歐陽偉萍
孫女 徐志文
Joanne Chui
Karrie Chui
Kaylee Chui

同泣告

電話: 604-254-8468

明報

四字真言

公信第一

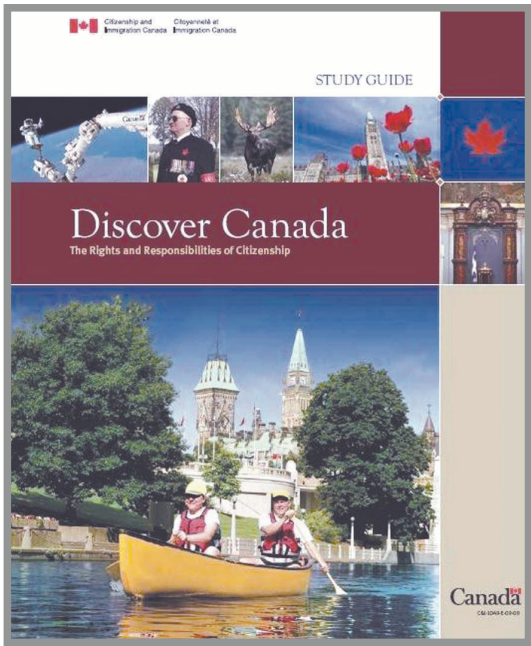
《食評人大獎—50 道首本名菜》		
獎牌	得獎食肆	得獎首本名菜
粵式點心		
金:	玉庭軒魚翅海鮮酒家*	香菇餃
銀:	金粵軒海鮮酒家*	海鮮酥
北方點心		
金:	林北方菜館*	雞絲粉皮
銀:	旺上海菜*	蘿蔔絲酥餅
湯品類		
金:	百珍樓	胡椒白果豬肚湯
銀:	小籠記麵家	醃篤鮮
頭盆		
金:	湘緣湖南食府	鹵味豬心
銀:	一品怪廚	滷心蛋
粵式米飯、粉、麵		
金:	沾仔記	雲吞麵
銀:	恩榮小館	潮式雙丸魚湯米粉
京川滬或台灣米飯、粉、麵		
金:	飛特拉麵	羊肉湯拉麵
銀:	前門飯店	新疆大盤雞
粥品		
金:	粥麵館*	皮蛋咸肉肉蠔豉粥
銀:	廣州麵家	港式牛肉粥
燒味		
金:	明家燒臘專家*	叉燒
銀:	元昌燒臘肉食*	燒排骨
雞類		
金:	老四川	花椒雞
銀:	玉庭軒魚翅海鮮酒家*	煙燻大爺雞
鴨類		
金:	鴻星海鮮酒家*	燒鴨
銀:	湘緣湖南食府	樟茶鴨
乳鴿		
金:	冠寶*	紅燒乳鴿
銀:	海港大酒樓	紅燒乳鴿
牛肉類		
金:	鸞鸞餐廳	薑蔥牛肉煲
銀:	一品怪廚	泡菜牛肉
豬肉類		
金:	麒麟海鮮酒家	燒乳豬
銀:	福龍大飯店	上海紅燒肉
羊肉類		
金:	阿一鮑翅	川椒羊片
銀:	怡園茶餐廳	羊腩煲
西岸大肉蟹		
金:	黑白香	黑白香蟹
銀:	寧都飯店	年糕蟹
皇帝蟹、龍蝦		
金:	新瑞華海鮮酒家*	皇帝蟹三吃
銀:	南軒*	龍蝦芋絲煲
卑詩大蝦		
金:	海港大酒樓	豉油牛煎游水蝦
銀:	金玉滿堂*	宮保大蝦
魚類		
金:	西南風	桂州怪魯魚
銀:	帝苑海鮮酒家	金華玉樹斑
蜆、螺、蠔、蚌或帶子類		
金:	南軒*	葡汁焗游水帶子
銀:	玉龍軒海鮮酒家*	火腿釀帶子
象拔蚌		
金:	潮樓海鮮酒家	鮮菇炒象拔
銀:	敘香園海鮮酒家	金銀象拔
商場食肆出品		
金:	帝國中心占士叻煲仔飯	沙煲沙茶駝鳥肉飯
銀:	麗晶商場白玉蘭麵家	小籠飽
火鍋		
金:	春秋火鍋	過橋粥底火鍋灼魚腐
銀:	新東記火鍋	手打魚丸
素菜		
金:	客滿庭*	蘭花豆腐
銀:	陳師傳餐廳	炒素
甜品糕餅		
金:	林北方菜館*	八寶飯
銀:	玉龍軒海鮮酒家*	香芋脆仁卷
最具創意獎		
金:	憶江南	金針菇炒魚麵
銀:	客滿庭*	西施豆腐餃
*食肆亦贏得HSBC《食客心水之選》獎項		
《食評人大獎—出色侍酒服務特別優異獎》 得獎食肆: 麒麟海鮮酒家		

冬奧6億刺激
溫市經濟增長冠全國

【明報專訊】加拿大諮議局 (Conference Board of Canada) 估計，冬奧給溫哥華帶來的直接經濟效益高達6億元，並令到今年的經濟增長4%，領先全國其他城市。

諮議局的研究指出，加拿大13個主要城市的經濟將在2010年恢復增長，而溫哥華由於冬奧帶來的積極效應，將以4%的增長率高踞榜首。緊隨其後的多倫多和咸美頓 (Hamilton) 則是得益於製造業的復蘇，將分別獲得約3.7%和3.3%的經濟增長。

其他城市中，卡加利、沙斯卡通和渥太華的增長率都為2.8%，魁北克和哈利法克斯都為2.5%，維多利亞、愛蒙頓、滿地可、溫尼辟和利載拿的增長率則分別為3.2%、2.9%、2.3%、2.2%、2.0%。



入籍試指南音頻可網上下載 方便新移民溫習

【明報專訊】聯邦移民部昨日宣布，新版的公民入籍考試指南——《發現加拿大：公民權利和責任》（Discover Canada: The Rights and Responsibilities of Citizenship），其音頻文件可以從網上下載。市民可以把它放在MP3裏，開車、做運動時都可以聽，方便溫習。

參議員 Marjory LeBreton 昨在渥太華的加拿大戰爭博物館（Canadian War Museum），代表聯邦移民部長康尼（Jason Kenney）宣布這一消息。他表示，這本《指南》是所有準備公民入籍考試的人的必備資料，政府希望所有人都能使用到它。現在市民在開車、交通、做運動時，就可以隨時隨地使用它。

因為申請人的語言和學習能力水平不一，這個音頻教程將協助那些正在加強英語和法語水平的人。移民部將配合《指南》陸續推出其他學習資源。

參議員 Marjory LeBreton 表示，這本新《指南》新增加的內容注重對加國重大歷史事件的了解，比如1812年的戰爭，因為一個國家未來是建立在歷史之上，新移民們將書寫加國的歷史新篇章。

6494月7日 星期三 中獎號碼

3101322344346

特別號碼

幸運寶號碼46536599

BC-49特別號碼

10172024344223

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bcl.com

書法茶藝美食電影齊登場 卑大亞洲日周六開鑼

【明報專訊】卑詩大學昨日宣布，將於4月10日（本周六）召開第二屆「Asia Voila！」亞洲文化推廣日活動，屆時中國書法、日本茶藝、韓國音樂、台灣電影等多種特色文化表演將會登場，而各地的美食佳餚也會一併推出，預計將有約2000民衆前往參加這個充滿驚喜的活動。



張麗玲（左2）表示第二屆「Asia Voila！」亞洲文化推廣日會有很多驚喜。（熊澤廷攝）

卑詩大學社區參與部推廣總監張麗玲表示，溫哥華的亞洲移民很多，多元文化背景十分濃厚，這給活動提供了很好的平台。而卑詩大學的亞洲圖書館今年也是50周年慶，這更帶來不一樣的意義，要將多年來積累的珍貴資源與公眾分享。

她強調，這是一個全家老少都適合參與的活動，其中有中國書法、日本茶藝、韓國音樂、台灣電影等各類特色文化表演，應邀參加的藝術名家也會在現場與民衆交流創作體驗，除此之外，現場更會出售各地美食的攤位，讓參與民衆既能「大飽眼福，也能一飽口福」。預計豐富的活動內容將吸引約2000人參與。

活動將於4月10日中午12時至晚上9時在卑詩大學的多個地點免費向公眾舉行，具體信息請瀏覽：<http://asiavoila.arts.ubc.ca/home/programs/asia-voila-2010.html>，或致電604-822-0019（英文），604-822-2427（中文）查詢。

卑詩再添1宗麻疹 累計逾20

【明報專訊】卑詩再發現一宗麻疹個案，這使患者累計數字超過20人；另外，有消息指一名曾入住卑詩兒童醫院的患者，被轉到一懷疑未做足防疫措施的病房，患者留醫期間，有近250人有機會暴露於這種高度傳染性的疾病。

內陸10天確診3宗

內陸衛生局（Interior Health Authority）指出，區內在最近10天內，分別在維農（Vernon）、利盧域（Lillooet）和威廉斯湖（Williams Lake）發現確診個案。

據悉，最新一宗的患者是25歲剛由印度回國的維農男子，他在飛機上已患有麻疹。另外兩宗在復活節長假期發現，患者分別是37歲男子及1名4歲兒童，但他們均沒有離開所屬社區的外遊紀錄，這使當局關注，近日

在低陸平原發生的麻疹爆發。

卑詩疾病控制中心指出，本省現時發現的逾20宗的個案中，14人屬沒有接種麻疹疫苗，而其他人則不清楚疫苗接種紀錄，有可能他們未有完成接受共兩劑疫苗的注射，只注射了第1劑。

中心發現共有兩種麻疹病毒，一種相信是由外國旅客在2月或3月初帶入，而另一種則是一名由印度回家的卑詩男子帶入。

病房疑欠防疫 250人或接觸病毒

另外，卑詩兒童醫院證實，日前約有250人有機會暴露於麻疹病毒，一名患者由隔離病房轉至另一病房，但第2間病房則未能肯定當時是用上負壓氣流系統，即防止把病毒倒流入室內的系統，但院方指，現未有發現有市民因此染上麻疹。

大溫地區天氣預測

今天

陰間雨
4-8℃

4/9 (五)

晴間雲
4-8℃

4/10 (六)

晴
2-11℃

4/11 (日)

晴間雲
3-11℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	-3 - 13	晴間雨
愛蒙頓	-3 - 13	雨
溫尼辟	1 - 15	晴
多倫多	2 - 11	雨
渥太華	4 - 11	雨
滿地可	6 - 12	雨
三藩市	9 - 16	晴
洛杉磯	14 - 27	晴
紐約	13 - 27	晴間雲
香港	17 - 20	雨
台北	16 - 22	雨
北京	-1 - 15	晴間雲
上海	11 - 19	晴
廣州	20 - 24	晴間雲
新加坡	25 - 32	雷暴
東京	6 - 14	多雲
悉尼	17 - 23	晴間雲
倫敦	3 - 15	晴間雲

RICHMOND COUNTRY FARMS

30 Years of Providing Richmond's Finest Produce

自置農場，天天供應新鮮蔬果

4月9日(星期五)隆重開業

蔬果部

香蕉	\$0.49/每磅
美國西蘭花頭	\$0.69/每磅
BC 中型長青瓜	\$0.69/每磅
有機 Gala 蘋果 (3 磅裝)	\$2.99/每包
有機紅蘿蔔 (2 磅裝)	\$1.29/每包

特價貨品眾多，不能盡錄

新設鮮花植物部

4" 常年生植物 \$3.49/棵

蔬菜植物，園藝產品

應有盡有，每天以最低價發售

有機農產品 全部特價

RICHMOND COUNTRY FARMS

地址：12900 Steveston Highway, Richmond, B.C. (Fantasy Garden 對角)

電話：604-274-0522

營業時間：9am-7pm (七天營業)

唐人蔬菜 新鮮生果

通告

本公所定於2010年4月11日星期日上午10時，在Fraser(菲沙)三十三街山景公墓祭祖，拜祭先僑。希望各鄉親踴躍參加。活動完畢，回公所禮堂，有免費午餐，盼各會員能積極參加一年一度的清明祭祖活動。
查詢：604-685-8704

禺山總公所
二零一零年三月十五日

信輝貨運

Trust Freight (Canada) Inc.

辦理世界各地進口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。

*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢

提供溫哥華出口特廉海，空運費（海產，商業及私人物品）

歡迎免費查詢

溫哥華：604-276-2118
多倫多：905-677-2796

Email: import@trustfreight.com
export@trustfreight.com

HEAD OFFICE - VANCOUVER
UNIT 2130-5000 MILLER RD.
RICHMOND, BC
V7B 1K9 CANADA

TORONTO OFFICE
5945 AIRPORT ROAD, STE#266
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4V 1R9 CANADA

www.trustfreight.com

備註	五	三	日	星期	佛門廣開	世界佛教會福慧雙修課程表
本會舉辦所有講座均屬免費，歡迎各界善知識參加。	晚上七時三十分至九時三十分 先泰哲學思想簡介「墨子」（粵語講解）	晚上七時三十分至九時三十分 國語佛學講座及念佛法會 庚寅年新春漫談「中國、加、美進程試測」想簡介「墨子」	中午十二時至十二時卅分 佛前上供 佛學講座「佛教的故事」 香積廚同人 周津曦醫生	上午九時三十分至十一時十五分 早課或功德念佛法會 度明法師、恒泉法師 自妙法師、理請法師	時間 科目 主持者	地址：溫哥華市東四十九街五二五號 電話：六零四・三二五・六九一二。傳真：六零四・三二五・二九三七 每天上午九時十分至下午四時；星期日、星期日上午八時至下午四時。 農曆每月初一、十五日下午九時卅分禮拜大悲懺。 本會圖書館有圖書及錄音帶，歡迎借閱（星期日開放）。

列治文殯儀館

各類傳統殯儀及火葬儀式服務

經驗豐富 妥善安排 華人服務

華人代表：
孫立民 (Raymond)
手提：604-817-1723 (24小時)

RICHMOND FUNERAL HOME

地址：列治文 8420 Cambie Road
(即置地廣場對面)

電話：604-273-3748